

**АРБИТРАЖНЫЙ СУД СЕВЕРО-ЗАПАДНОГО ОКРУГА**

ул. Якубовича, д.4, Санкт-Петербург, 190000

<http://fasszo.arbitr.ru>**ПОСТАНОВЛЕНИЕ**

25 апреля 2018 года

Дело № А56-88564/2016

Арбитражный суд Северо-Западного округа в составе председательствующего Старченковой В.В., судей Ломакина С.А. и Матлиной Е.О.,

при участии от общества с ограниченной ответственностью «Империя-Содружество» Аксеновой А.В. (доверенность от 23.04.2018), Файзрахманова К.Р. (доверенность от 26.09.2017), от закрытого акционерного общества «Концертная организация «Международное агентство Некст-Концерт» Лысовой Ю.А. (доверенность от 23.04.2018), Плотниковой И.В. (доверенность от 23.04.2018),

рассмотрев 25.04.2018 в открытом судебном заседании кассационную жалобу акционерного общества «Босналек, фармацевтическое и химическое производство» на определение Тринадцатого арбитражного апелляционного суда от 19.01.2018 по делу № А56-88564/2016 (судьи Луцаев С.В., Горбачева О.В., Загараева Л.П.),

у с т а н о в и л:

Акционерное общество «Босналек, фармацевтическое и химическое производство» в лице представителя акционерного общества «Босналек» (Босния и Герцеговина) в России, место нахождения: Босния и Герцеговина, Сараево, 71000, ул. Юкичева, д. 53, регистрационный номер 65-02-0050-11, ИНН 4200598340009 (далее - Общество), обратилось в Арбитражный суд города Санкт-Петербурга и Ленинградской области с иском к обществу с ограниченной ответственностью «Империя-Содружество», место нахождения: 191123, Санкт-Петербург, Шпалерная ул., д. 34, лит. «Б», пом. 20-Н, ОГРН 1077847440010, ИНН 7840364101 (далее - Содружество), о взыскании задолженности по оплате товара, поставленного по контракту от 13.10.2015 № 12743 (далее - Контракт), в сумме, эквивалентной 11 447 605,54 евро, и неустойки в сумме, эквивалентной 718 990,04 евро.

Решением суда от 28.02.2017 с Содружества в пользу Общества взыскана задолженность в сумме, эквивалентной 11 447 605,54 евро, в рублях по курсу Центрального банка Российской Федерации на дату фактического исполнения решения суда. Требование о взыскании неустойки оставлено без рассмотрения.

Не согласившись с решением от 28.02.2017, Содружество обратилось в апелляционный суд с жалобой на него.

В ходе рассмотрения дела апелляционной инстанцией в суд поступило заявление закрытого акционерного общества «Концертная организация «Международное агентство Некст-Концерт», место нахождения: 184530, Мурманская обл., г. Оленегорск, Ленинградский пр., д. 5, ОГРН 1099847019678, ИНН 7842420859 (далее - Агентство), о проведении процессуального

правопреемства: замене истца на Агентство. Заявление мотивировано тем, что истец (Общество) по договору от 30.12.2016 уступил право требования задолженности по Контракту компании Максимус Холдинг д. о.о (далее - Компания), учрежденной по законодательству Республики Словения, а та, в свою очередь, по договору от 16.05.2017 уступила право требования спорного долга Агентству.

Определением апелляционного суда от 21.07.2017 произведена замена Общества на Агентство.

Постановлением Арбитражного суда Северо-Западного округа от 20.09.2017 определение от 21.07.2017 отменено, вопрос о процессуальном правопреемстве направлен на новое рассмотрение в апелляционный суд.

Определением апелляционной инстанции от 03.10.2017 к участию в деле привлечена Компания; участвующим в деле лицам в соответствии с пунктами 44, 45 и 46 постановления Пленума Верховного Суда Российской Федерации от 27.06.2017 № 23 «О рассмотрении арбитражными судами дел по экономическим спорам, возникающим из отношений, осложненных иностранным элементом» (далее – постановление № 23) предложено представить пояснения по делу, а также сведения о содержании норм иностранного права – статьи 289 Закона о долговых обязательствах Республики Словения (тексты иностранных правовых актов, ссылки на источники опубликования иностранных правовых актов, заключения о содержании норм иностранного права, подготовленные лицами, обладающими специальными познаниями в данной области).

Определением апелляционного суда от 19.01.2018 произведена замена Общества на Агентство.

В кассационной жалобе Общество, ссылаясь на нарушение норм материального и процессуального права, просит отменить определение апелляционного суда от 19.01.2018. Податель жалобы указывает, что Компания не исполнила обязательства по оплате уступленного права и предоставлении банковской гарантии. В этом случае в соответствии с законодательством Словении и по условиям соглашения об уступке от 30.12.2016 Компания обязана вернуть Обществу уступленное право. Следовательно, последующая уступка Компанией права требования Агентству является недействительной. Поскольку соглашение об уступке от 30.12.2016 подчиняется законодательству Словении, податель жалобы считает, что суд надлежащим образом не установил содержание норм иностранного права. По мнению Общества, в деле имеются противоречивые сведения о содержании этих норм. Также Общество полагает договор последующей уступки мнимой сделкой.

В судебном заседании представители Содружества и Агентства не согласились с доводами, приведенными в кассационной жалобе.

Общество и Компания уведомлены о месте и времени рассмотрения дела, однако представителей в судебное заседание не направили, в связи с чем жалоба рассмотрена в их отсутствие.

Законность определения от 19.01.2018 проверена в кассационном порядке.

В соответствии с частью 1 статьи 48 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации (далее - АПК РФ) в случаях выбытия одной из сторон в спорном или установленном судебным актом арбитражного суда правоотношении (реорганизация юридического лица, уступка требования, перевод долга, смерть гражданина и другие случаи перемены лиц в обязательствах) арбитражный суд производит замену этой стороны ее правопреемником и указывает на это в судебном акте. Правопреемство возможно на любой стадии арбитражного процесса.

На замену стороны ее правопреемником или на отказ в этом

арбитражным судом указывается в соответствующем судебном акте, который может быть обжалован (часть 2 статьи 48 АПК РФ).

Общество не спорит с тем, что действительно заключило соглашение от 30.12.2016 с Компанией об уступке права требования задолженности по Контракту. Однако, ссылаясь на то, что Компания своих обязательств не выполнила и уступленное право не оплатила, полагало, что в силу ряда условий соглашения Компания должна была возвратить дебиторскую задолженность, и не имела права уступать ее Агентству исходя из положений статьи 289 Закона о долговых обязательствах Республики Словения. Общество возражало против проведения процессуального правопреемства.

К соглашению от 30.12.2016 применяется право Словении. Предметом соглашения является передача истцом (продавцом) Компании (покупателю) права требования дебиторской задолженности Содружества по Контракту, дополнительному соглашению от 02.11.2015 № 1 и дополнительному соглашению от 28.12.2015 №2, заключенному продавцом с Содружеством, в размере 16 512 698,12 Евро за товары, поставленные в период с 13.10.2015 по 30.12.2016. Согласно соглашению от 30.12.2016 уступленная дебиторская задолженность со всеми дополнительными правами и сопутствующими суммами переходит от продавца к покупателю с момента подписания соглашения.

Таким образом, уступленное истцом по соглашению от 30.12.2016 требование включает в себя требования, заявленные в рамках настоящего спора.

В материалы дела представлена нотариально заверенная копия соглашения об уступке от 30.12.2016, нотариально заверенный перевод соглашения на русский язык.

Согласно пункту 44 постановления № 23 арбитражный суд вправе считать содержание норм иностранного права установленным, если представленное одной из сторон заключение по вопросам содержания норм иностранного права содержит необходимые и достаточные сведения и не опровергнуто при этом другой стороной путем представления сведений, свидетельствующих об ином содержании норм иностранного права. К сведениям о содержании норм иностранного права могут относиться: тексты иностранных правовых актов, ссылки на источники опубликования иностранных правовых актов, заключения о содержании норм иностранного права, подготовленные лицами, обладающими специальными познаниями в данной области.

В пунктах 45 и 46 постановления № 23 разъяснено, что в целях установления содержания норм иностранного права арбитражный суд может обратиться в установленном порядке за содействием и разъяснением в компетентные органы или организации, привлечь эксперта либо специалиста. Арбитражный суд вправе поручить проведение экспертизы в области иностранного права российскому или иностранному гражданину, обладающему специальными познаниями в области иностранного права, что может подтверждаться его научными исследованиями в области иностранного права или его практической деятельностью в данной сфере. Наличие специальных познаний эксперта должно быть подтверждено соответствующими доказательствами (дипломами об образовании и повышении квалификации, документами об ученой степени, научными публикациями, документами, подтверждающими опыт практической работы в области иностранного права, и др.). Экспертиза также может быть поручена образовательному, научному или учебному заведению Российской Федерации, в котором имеются структурные подразделения, занимающиеся исследованиями иностранного права.

Заключение эксперта по вопросам о содержании норм иностранного права является одним из доказательств по делу.

Из материалов дела следует, что апелляционный суд неоднократно откладывал рассмотрение заявления Агентства и предлагал лицам, участвующим в деле, представить ходатайства о назначении судебной экспертизы по вопросу о содержании норм иностранного права.

Такие ходатайства, в том числе от Общества, ссылающегося на то, что соглашение от 30.12.2016 прекратилось, а следовательно Компания не имела права уступать требование Агентству, не были представлены. При этом Агентство пояснило, что не смогло найти организацию, способную провести экспертизу по вопросу о содержании соответствующих норм права Республики Словения. Агентство указало, что обращалось в Институт законодательства и сравнительного правоведения при Правительстве Российской Федерации, Московский государственный юридический университет им. О.Е. Кутафина, которые сообщили об отсутствии специалистов в области словенского права.

Апелляционный суд самостоятельно направил запрос в Санкт-Петербургский государственный университет о возможности проведения экспертизы по вопросу установления содержания норм иностранного права – Республики Словения (в сфере отношений по уступке права требования). Согласно ответу от 26.12.2017 Санкт-Петербургский государственный университет не имеет специалистов в области словенского права.

Агентство представило в материалы дела нотариально заверенный перевод документа Адвокатского бюро «Ушеничник Жагар» (Словения) от 22.11.2017, содержащий тексты статей 101, 289, 417 - 426 Закона Словении о Кодексе об обязательствах, а также сведения об источнике опубликования норм права (Официальный вестник Республики Словения, официальный сводный текст № 97/07 и № 64/16); в данном документе также содержится юридический меморандум о регулировании уступки права требования в соответствии с законодательством Республики Словения.

Из указанных документов следует, что в соответствии со словенским законодательством соглашение об уступке, согласно которому оплата покупной цены не производится одновременно с уступкой права требования, является действительным. Статьи Кодекса об обязательствах не содержат положений, запрещающих цессионарию переуступить полученное право требования другому лицу, в случае неоплаты согласованной цены. Статья 289 Кодекса об обязательствах не регулирует вопросы уступки права требования, а содержит положение о праве кредитора потребовать немедленного исполнения обязательства в случае, если крайний срок исполнения не установлен.

Таким образом, суд пришел к выводу о том, что в соответствующих нормах права Республики Словения отсутствует запрет на переуступку прав, не оплаченных первоначальному cedentu.

Согласно подпункту 2 раздела 3 соглашения от 30.12.2016 права переходят к Компании с момента подписания соглашения.

Положения пункта 4 статьи 5 соглашения от 30.12.2016 о том, что неоплаченные права требования подлежат возврату, в совокупности с пунктами 2 и 3 статьи 6 истолкованы судом как не запрещающие переуступку и не влекущие возврат прав требования от цессионария cedentu. Так, согласно пунктам 2 и 3 статьи 6 правоотношения сторон могут быть прекращены в случае неисполнения обязательств. В таких случаях сторона обязана незамедлительно уведомит другую сторону письменно о таких обстоятельствах. Соглашение прекращается с момента получения такого уведомления.

Общество не уведомляло Компанию о нарушении обязательств и

прекращении соглашения от 30.12.2016. Напротив, в письме от 11.07.2017 Общество просило Компанию уплатить покупную цену. Данных о том, что Общество в судебном порядке разрешало с Компанией спор относительно действительности соглашения, в материалах дела не имеется.

Исходя из изложенного апелляция пришла к выводу, что сделки по уступке права требования от 30.12.2016 и от 16.05.2017 являются действительными; уступленные Обществом права требования перешли к Компании с момента подписания соглашения от 30.12.2016.

Общество, вопреки требованиям статьи 65 АПК РФ, не представило апелляции суду иной текст норм иностранного права, а также какое-либо иное заключение специалиста по содержанию норм права Республики Словения. В связи с этим кассационная инстанция отклоняет приведенные в жалобе доводы истца о том, что суд апелляции при принятии обжалуемого определения руководствовался ненадлежащими документами. Представленный Агентством документ Адвокатского бюро «Ушеничник Жагар» (Словения) содержит необходимые и достаточные сведения для установления содержания норм права Республики Словения, регулирующих уступку прав требования.

С учетом изложенного апелляция пришла к выводу о том, что заявленные по настоящему делу требования в результате заключения соглашения от 30.12.2016 и договора от 16.05.2017 перешли к Агентству. Заявление Агентства о замене истца в порядке процессуального правопреемства признано правомерным, обоснованным и подлежащим удовлетворению.

Оснований для иных выводов кассационная инстанция не находит.

Приведенный в кассационной жалобе довод о том, что договор от 16.05.2017 является мнимой сделкой, на основании положений статьи 286 АПК РФ не принимается судом кассационной инстанции, поскольку этот довод заявлен впервые в кассационной жалобе и не был предметом исследования и оценки суда апелляции.

Руководствуясь статьями 286, 287, 289 и 290 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Арбитражный суд Северо-Западного округа

п о с т а н о в и л:

определение Тринадцатого арбитражного апелляционного суда от 19.01.2018 по делу № А56-88564/2016 оставить без изменения, а кассационную жалобу акционерного общества «Босналек, фармацевтическое и химическое производство» - без удовлетворения.

Председательствующий

В.В. Старченкова

Судьи

С.А. Ломакин

Е.О Матлина